

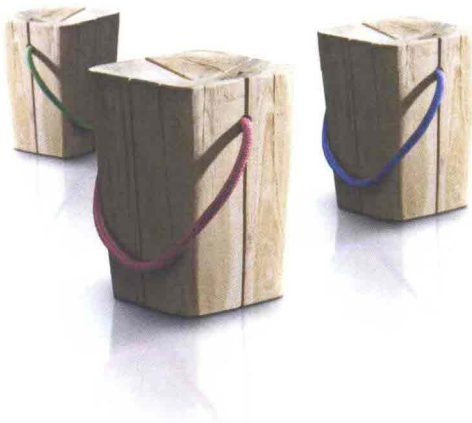


**ACQUA COLLECTION**  
 DESIGN EDWARD VAN VLIET  
**PAOLA LENTI**

Amplia Aqua Collection il dondolo a uno e a due posti, essenziali nella semplicità della struttura in legno di sassofrasso curvato e trattato in superficie con una protezione

oleo-idrorepellente. Si completa con cuscini sfoderabili per esterno dai colori accesi. New in the Aqua Collection: this simple one- or two-seater swing chair. Its bent sassafras

wood frame has an oil- and water-repellent finish. Outdoor cushions with brightly coloured removable covers complete the design.



**HUG**  
 DESIGN EMO DESIGN  
 ELITE

Un abbraccio simbolico fra materiali di produzione industriale ed essenze esotiche naturali. Realizzato in teak bianco, Hug è uno sgabello monolitico lavorato a mano e caratterizzato dall'utilizzo di pezzi di legno irregolari, dall'aspetto vissuto. L'oggetto supera la matericità artigianale grazie all'inserimento di corde colorate che ne permettono ironicamente il trasporto.

A combination of industrial materials and natural exotic woods. Made of white teak, Hug is a handcrafted monolithic stool characterized by the use of irregular and worn pieces of wood. The product exceeds its hand-crafted textured aspect thanks to the insert of coloured ropes, which wittily allow its transportation.



**BORA**  
 DESIGN RAFFAELLO GALIOTTO  
 NARDI

In equilibrio tra solidità e leggerezza, la seduta in resina Bora ha struttura tubolare senza interruzioni con profili e spigoli arrotondati. Adatta per interni ed esterni, è disponibile in bianco, rosso, lime, arancio, antracite, gris, purple, in una elegante finitura opaca che accentua morbidi effetti tattili.

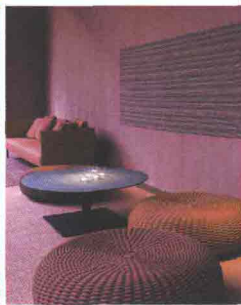
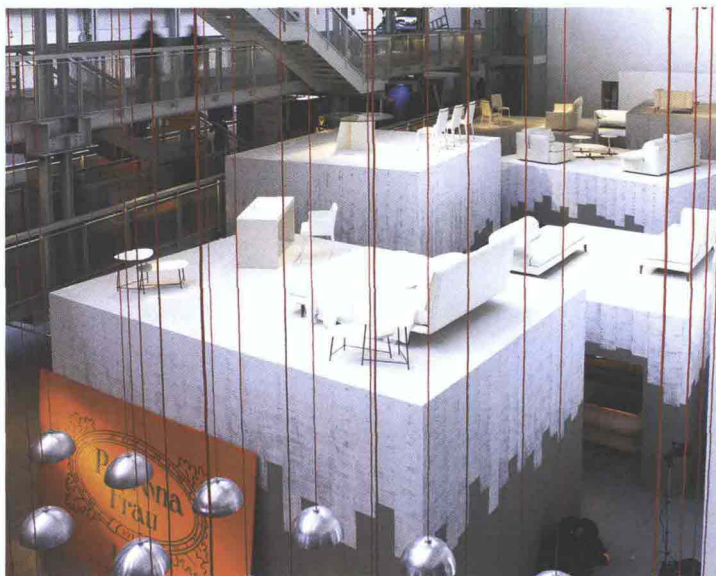
With balanced solidity and lightness, the Bora resin chair has a fluid tubular structure with rounded profiles and edges. Suitable for indoor and outdoor spaces, it is available in white, red, lime, orange, anthracite, grey and purple, with an elegant mat finish creating soft tactile effects.

**ARIA**  
 DESIGN ANTONIO RODRIGUEZ  
 LA CIVIDINA

Eterea ma resistente, Aria è il risultato di applicazione tecnologica e tradizione. L'elasticità dell'acciaio tagliato al laser, unita alla cura della lavorazione artigianale del cuoio nel rivestimento esterno caratterizzano l'ampia chaise longue.

Ethereal but resistant, Aria is the combination of technology and tradition. The vast range of chaise longues is characterized by the elasticity of laser-cut steel, together with the traditional craftsmanship of the leather covering.





## La vernice invade la città

A Milano, durante la Design Week, è esploso il colore con 'Il senso della materia' di Oikos. Il percorso era articolato in 3 tappe: I luoghi di Oikos, Le suggestioni e Le atmosfere. La prima, ha coinvolto la Fondazione Arnaldo Pomodoro, al cui interno è stata allestita la Oikos Reading Room, nella quale libri giganti raccontavano dei processi di innovazione e ricerca dell'azienda. Presso il Milano Design Village installazioni sviluppate verso l'alto mostravano le novità di prodotto di Poltrona Frau (1), Cassina e Cappellini (2). Mentre nei Chiostri dell'Umanitaria (3), grazie alla collaborazione di Paola Lenti, si è svolto un dialogo sulla materia che conduceva all'Oikos Museum. I concept Suggestioni e Atmosfere hanno invece personalizzato ambienti come il Fiction Hotel di Maurizio Favetta e alcuni spazi fieristici.

"Paint takes over the city". Color burst into Milan during Design Week with Oikos' "Il senso della materia". The visit was organized in three stages: Oikos' Places, Impressions and Atmospheres. The first section involved the Fondazione Arnaldo Pomodoro. Here the Oikos Reading Room was installed, featuring giant books illustrating the company's processes of innovation and research. At the Milano Design Village, installations stretched upwards displaying the new products by Poltrona Frau (1), Cassina, and Cappellini (2). In the Chiostri dell'Umanitaria (3), through teamwork with Paola Lenti, a dialogue on materials took place, leading to the Oikos Museum. The concepts of Impressions and Atmospheres customized spaces like the Fiction Hotel by Maurizio Favetta and several fair spaces. [www.oikos-paint.com](http://www.oikos-paint.com)

## Un'intrusione spazio-temporale

Un dialogo tra passato e presente ha condotto Fabrica alla progettazione di 25 prototipi per la mostra 'Villa Necchi. Dettagli di vita e nuove visioni'. Gli arredi esposti nella casa museo, durante la Milano Design Week, sono frutto di un'attenta analisi della residenza, della sua storia e di quella delle proprietarie, a cui è stato possibile accedere grazie ai documenti conservati negli archivi Fai. I progetti

generati da questo studio interagiscono con ambienti e oggetti, come la Famiglia di scatole (4) ispirata agli estrosi cappellini che le sorelle Necchi erano solite indossare. "A space-time invasion". Fabrica forged a dialogue between past and present in the design of 25 prototypes for the exhibition 'Villa Necchi: Dettagli di vita e nuove visioni'. The furnishings exhibited at the museum house,

during Milan Design Week, were based on a careful study of the villa, its history and its owners - information accessed through documents kept in the FAI archives. The designs that came out of this study interact with its spaces and objects, such as the Famiglia di Scatole (4) inspired by the whimsical little hats that the Necchi sisters had the habit of wearing. [www.fabrica.it](http://www.fabrica.it)

